

lenguaje un medio de comunicación transparente y objetivo, no escapa a la retórica de la ficción y la tradición literarias. Además, la veracidad de estos textos de narrativa documental depende de la fiabilidad que el lector adjudica a un narrador construido a partir de una duplicidad autorial: el informante oral y el editor letrado.

Journalism and the Development of Spanish American Narrative, a pesar de la selección canónica y parcial de los textos que analiza, es uno de los estudios más audaces de la compleja dialéctica de la retórica de recursos que comparten el discurso periodístico y el discurso de la ficción en algunos momentos claves de la narrativa hispanoamericana. El aporte de González en este estudio es la permanente conciencia retórica que nos transmite en su lectura de una diversidad de textos sin caer en un inmanentismo estéril. Al contrario, González nos demuestra que un estudio adecuado de los recursos retóricos iluminan las mediaciones entre texto y realidad social. Estudios como éste devuelven la confianza a la crítica literaria marcada últimamente por cierto escepticismo. Estamos seguros que siguiendo las pautas de lectura que propone este libro a un *corpus* mayor de la narrativa latinoamericana, entenderíamos mejor la inserción de la ciudad letrada y la modernidad en la diversidad de nuestro continente mestizo.

Jesús Díaz
University of Pittsburgh

Elzbieta Sklodowska. *La parodia en la nueva novela hispanoamericana (1960-1985)*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1991.

Esta obra, cuidadosamente elaborada, de Elzbieta Sklodowska presenta un brillante examen de la práctica paródica en la nueva novela hispanoamericana. En seis capítulos, se nos

ofrece un análisis detallado de la parodia, ejemplificándolo con novelas poco tratadas por la crítica, que se publicaron entre 1960 y 1985. La autora afirma que se trata de la novelística a partir de los años sesenta porque tiene como denominador común "el agotamiento y la transgresión de la fórmula (neo)realista". Esta nueva expresión novelística tiene a la vez una importante relación con el momento histórico dentro del cual fue creado, caracterizado, por ejemplo, por la revolución cubana, por la expansión urbana, y muchos otros condicionamientos histórico-sociales de singular trascendencia.

Para aclarar cualquier duda que tenga el lector, Sklodowska se ocupa en su introducción de darnos una explicación cuidadosa de los factores, tanto como una lista de rasgos y tendencias que para ella demarcan la categoría de la nueva novela hispanoamericana. Como lo señala el mismo título, el enfoque principal del estudio de Sklodowska es el aspecto paródico en la nueva novela hispanoamericana. El libro, sin embargo, no se limita a presentar los elementos paródicos en las diversas novelas, pero ofrece además una visión más completa de la teoría novelística y la evolución de la novela hispanoamericana a partir del *boom*.

El primer capítulo expone las teorías más importantes y pertinentes al tema de la parodia, al igual que el libro de Linda Hutcheon y los formalistas rusos. Al dedicar un capítulo entero al concepto de la parodia, Sklodowska logra presentarnos un estudio minucioso y bastante completo de la definición y la evolución del término, tanto como su función en la novela hispanoamericana.

El segundo capítulo se titula "La novela histórica revisitada: parodia y reescritura". Aquí se abre el discurso con un resumen y análisis de las teorías sobre la novela histórica, como por ejemplo la de Lukacs o la de Hayden White, para, de esta manera, establecer sus propias vertientes teóricas que formarán la base del análisis de *Crónica del descubrimiento, Los perros del paratso, El mundo alucinante, Pepe Botellas y Los relámpagos de agosto*.

El siguiente grupo está formado por las obras *Tres tristes tigres*, *Cómico de la lengua* y *Cuadernos de Gófa*. Este capítulo trata de la metaficción-parodia-juego en estas novelas auto-reflexivas. Una vez más se inicia el capítulo con la elaboración de un marco teórico, el cual en este caso, engloba la metaficción. Gracias a esta presentación donde sobresa le libro de Hutcheon: *Narcissistic Narrative: The Metafictional Paradox*, nos podemos orientar para enfrentarnos con mejores elementos de juicio a los estudios de las obras de este tipo. Estas bases teóricas son muy útiles, sobre todo cuando el vasto conocimiento de la autora complica el análisis individual de las obras.

El cuarto capítulo está dedicado al análisis de la parodia como renovación y trata las siguientes obras: *El bazar de los idiotas*, *Breve historia de todas las cosas*, *Enciclopedia de latinoamericana omnisciencia*, *La misteriosa desaparición de la marquesita de Loria*, *Galaor*, *Pantaleón y las visitadoras*, *Evangelio de Lucas Gavián* y *De dioses, hombrecitos y policías*. Al hablar de la parodia, Sklodowska señala que el procedimiento paródico puede ser a la vez negativo y positivo. Algunas obras desmitifican el código literario precedente, el de la generación del *boom*, mientras que otras quieren recuperar "la fuerza expresiva de pre-textos que habían caído en desuso", como por ejemplo la narración heroico-épica, la novela modernista o la novela de caballerías.

Las novelas que logran trascender el modelo de la novela policiaca por medio de la parodia tienen como antecedente a *Seis problemas para don Isidro Parodi*. Sklodowska introduce el penúltimo capítulo con un análisis de esta obra escrita en colaboración por Borges y Bioy Casares, mostrando cómo las narraciones detectivescas subvierten la tradición de la fórmula policial. *De paso* y *Triste, solitario y final* constituyen los ejemplos de la nueva novela que, al desfamiliarizar la literatura de fórmulas ya experimentadas, también apoyan la observación de Juan Manuel Marcos quien considera precisamente este fenómeno como una

característica de las nuevas tendencias literarias que se apartan del *boom*.

Por último, tenemos un capítulo dedicado a la escritura femenina donde la parodia sirve como herramienta para la subversión del discurso dominante. Las obras tratadas son *Hagiografía de Narcisa la Bella*, *La casa de los espíritus*, *Como en la guerra* y *Lumpérica*. Sklodowska señala el hecho de que estas obras son en su mayoría *fémíno-céntricas* tendencia que domina la narrativa femenina hispanoamericana a partir de mediados de los setenta. La autora postula que esta narrativa está caracterizada por su desafío a las fórmulas específicas del período del *boom* y su entroncamiento con las tendencias postmodernas.

A pesar de que se trate de novelas poco apropiadas para un público amplio, el libro de Sklodowska le ofrece al lector entendido un acercamiento interesante y sumamente válido a la nueva novela hispanoamericana. La mayoría de las novelas escogidas por Sklodowska no forman parte del canon, y por lo tanto su destinatario debe ser un lector especializado. Sería interesante ampliar este análisis incorporando novelas más conocidas y más tratadas por la crítica en general. Cabe mencionar, sin embargo, que la amplia formación teórica de la autora hace que su estudio sirva no sólo como análisis crítico sino también como compilación crítica de las teorías más recientes sobre la parodia, la sátira, el posmodernismo, la novela histórica, la novela policiaca, el *boom* y el *post-boom* y la evolución de la novela hispanoamericana en general. Este libro merece una lectura cuidadosa y atenta, que motive a estudiosos del tema a incorporar en su investigación literaria las obras poco reconocidas por la crítica de las que se sirve Sklodowska para ilustrar sus ideas sobre la parodia.

Anjouli Janson
University of California, Berkeley